



**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻY OCHRONNEJ**
MODEL: 81-211, 81-221, 81-222,
81-241, 81-242, 81-271



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU vyhlásenie o zhode/



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU vyhlásenie o zhode/



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU vyhlásenie o zhode/



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU vyhlásenie o zhode/



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU vyhlásenie o zhode/



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU vyhlásenie o zhode/

Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU vyhlásenie o zhode/

Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi, tyn, starości, rozpuszczalność lub oporne rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%, i do czyszczenia nie wodno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

Właściwości:
Materiał podstawowy: poliolester 40% bawełna 60%.

Uwaga:
Zawsze należy odczytać, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nie zaleca się noszenia zamykanych instrukcji, lub nie dobrane odczyty do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

Ważne informacje:
Produkt nie wymaga wyściółki.

--	--	--	--

Patrz informacje dostarczane przez producenta.

--	--	--

Prasować w temperaturze nie przekraczającej 150°C.

Przeznaczenie:
Produkt nie stosować:
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub został uszkodzony. Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.

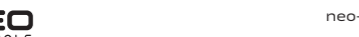
Przeznaczenie chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

Spółność użytkownika:
Przeznaczenie chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

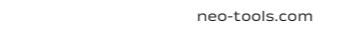
Opisowniki:
Odzież musi być dobrana według rozmiarów noszonego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież za założenia nie powinna ograniczać zdatności ruchowych użytkownika.



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com

Warunki przechowywania i konserwacji:
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oporne rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%, i do czyszczenia nie wodno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

Okres przechowywania, magazynowania:
Nie dłużej niż 5 lat.
Produkt można użytkować bezterminowo.

Składowanie i transportowanie:
Produkt podczas transportu lub składowania nie wolno przygotować innymi ciężkimi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Uwagi:
Produkt nie wymaga wyściółki.

--	--	--	--

Patrz informacje dostarczane przez producenta.

--	--	--

Prasować w temperaturze nie przekraczającej 150°C.

Przeznaczenie:
Produkt nie stosować:
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub został uszkodzony. Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.

Przeznaczenie chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

Spółność użytkownika:
Przeznaczenie chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

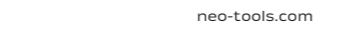
Opisowniki:
Odzież musi być dobrana według rozmiarów noszonego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież za założenia nie powinna ograniczać zdatności ruchowych użytkownika.



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com

Producent
/Manufacturer/Gyártó/Výrobca/
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/
/Termék/
/Produkt/
Bluza robocza
/Working jacket/
/Munka kabát/
/Pracovná bunda/

Model
/Model/Model/
81-211-S, 81-211-M, 81-211-L,
81-211-XL, 81-211-XXL, 81-211-XXXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nyilván megjelölt termék megfelel az alábbi szabványoknak/
/Is spĺite požadavky/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/is spĺite požadavky/

EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Név o address osoby alebo bydliska v EÚ povolené zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spřimovatelce kvality TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Név o address osoby alebo bydliska v EÚ povolené zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spřimovatelce kvality TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

Producent
/Manufacturer/Gyártó/Výrobca/
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/
/Termék/
/Produkt/
Spodnie robocze
/Working trousers/
/Munka nadrág/
/Pracovné nohavice/

Model
/Model/Model/
81-221-XS, 81-221-S, 81-221-M, 81-221-L,
81-221-XL, 81-221-XXL, 81-221-XXXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nyilván megjelölt termék megfelel az alábbi szabványoknak/
/Is spĺite požadavky/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/is spĺite požadavky/

EN ISO 13688:2013, 81-221-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Név o address osoby alebo bydliska v EÚ povolené zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spřimovatelce kvality TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013, 81-221-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Név o address osoby alebo bydliska v EÚ povolené zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spřimovatelce kvality TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

Producent
/Manufacturer/Gyártó/Výrobca/
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/
/Termék/
/Produkt/
Spodnie robocze
/Working trousers/
/Munka nadrág/
/Pracovné nohavice/

Model
/Model/Model/
81-241-XS, 81-241-S, 81-241-M, 81-241-L,
81-241-XL, 81-241-XXL, 81-241-XXXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nyilván megjelölt termék megfelel az alábbi szabványoknak/
/Is spĺite požadavky/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/is spĺite požadavky/

EN ISO 13688:2013, 81-241-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Név o address osoby alebo bydliska v EÚ povolené zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spřimovatelce kvality TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013, 81-241-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Név o address osoby alebo bydliska v EÚ povolené zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spřimovatelce kvality TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

Producent
/Manufacturer/Gyártó/Výrobca/
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/
/Termék/
/Produkt/
Ogrodniczkі robocze
/Working bibpants/
/Munka nadrág/
/Pracovné nohavice/

Model
/Model/Model/
81-242-XS, 81-242-S, 81-242-M, 81-242-L,
81-242-XL, 81-242-XXL, 81-242-XXXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nyilván megjelölt termék megfelel az alábbi szabványoknak/
/Is spĺite požadavky/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/is spĺite požadavky/

EN ISO 13688:2013, 81-242-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Név o address osoby alebo bydliska v EÚ povolené zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spřimovatelce kvality TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013, 81-242-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Név o address osoby alebo bydliska v EÚ povolené zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spřimovatelce kvality TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

Producent
/Manufacturer/Gyártó/Výrobca/
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/
/Termék/
/Produkt/
Krótkie spodenki
/Shorts/
/Rövid nadrág/
/Krátké nohavice/

Model
/Model/Model/
81-271-XS, 81-271-S, 81-271-M, 81-271-L,
81-271-XL, 81-271-XXL, 81-271-XXXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adja ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nyilván megjelölt termék megfelel az alábbi szabványoknak/
/Is spĺite požadavky/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/is spĺite požadavky/

EN ISO 13688:2013, 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Név o address osoby alebo bydliska v EÚ povolené zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spřimovatelce kvality TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

EN ISO 13688:2013, 81-271-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A működési dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Név o address osoby alebo bydliska v EÚ povolené zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spřimovatelce kvality TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

Producent
/Manufacturer/Gyártó/Výrobca/
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa

Wyrób
/Product/
/Termék/
/Produkt/
Ogrodniczkі robocze
/Working bibpants/
/Munka nadrág/
/Pracovné nohavice/

Model
/Model/Model/
81-242-XS, 81-242-S, 81-242-M, 81-242-L,
81-242-XL, 81-242-XXL, 81-242-XXXL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gy

